

Міністерство охорони здоров'я України  
Полтавський державний медичний університет

Кафедра іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією

**СИЛАБУС**

Іноземна мова за професійним спрямуванням

(нормативна дисципліна)

рівень вищої освіти	другий (магістерський) рівень вищої освіти
галузь знань	22 «Охорона здоров'я»
спеціальність	222 «Медицина»
кваліфікація освітня	магістр медицини
кваліфікація професійна	лікар
освітньо-професійна програма	222 «Медицина» денна
форма навчання	
курс та семестри вивчення навчальної дисципліни	III курс, V-VI семестр

## ДАНІ ПРО ВИКЛАДАЧІВ, ЯКІ ВИКЛАДАЮТЬ ОБОВ'ЯЗКОВИЙ КОМПОНЕНТ (ОК)

Прізвище, ім'я, по батькові викладача (викладачів), науковий ступінь, учене звання	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Костенко Вікторія Геннадіївна, к.філол.н., доцент</li> <li>2. Знаменська Іванна Владиславівна, к.філол.н., доцент</li> <li>3. Лисанець Юлія Валеріївна, к.філол.н., доцент</li> <li>4. Сліпченко Лариса Борисівна, к.пед.н., доцент</li> <li>5. Гаврильєва Ксеня Григорівна, к.філол.н., ст.викл.</li> <li>6. Ефендієва Світлана Миколаївна, викладач</li> </ol>
Профайли викладачів	<a href="https://foreign-lang.umsa.edu.ua/team">https://foreign-lang.umsa.edu.ua/team</a>
Контактний телефон	0532-608-704
E-mail:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Костенко Вікторія Геннадіївна <a href="mailto:victoriakost20@gmail.com">victoriakost20@gmail.com</a></li> <li>2. Знаменська Іванна Владиславівна <a href="mailto:ivannaznamenska@gmail.com">ivannaznamenska@gmail.com</a></li> <li>3. Лисанець Юлія Валеріївна <a href="mailto:yuliia.lysanets@gmail.com">yuliia.lysanets@gmail.com</a></li> <li>4. Сліпченко Лариса Борисівна <a href="mailto:larchikslipa@ukr.net">larchikslipa@ukr.net</a></li> <li>5. Гаврильєва Ксеня Григорівна <a href="mailto:gavriljeva_1986@ukr.net">gavriljeva_1986@ukr.net</a></li> <li>6. Ефендієва Світлана Миколаївна <a href="mailto:svetlanaefendiieva@gmail.com">svetlanaefendiieva@gmail.com</a></li> </ol>
Сторінка кафедри на сайті ПДМУ	<a href="https://foreign-lang.umsa.edu.ua/">https://foreign-lang.umsa.edu.ua/</a>

### ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

#### Обсяг навчальної дисципліни (модуля)

Кількість кредитів / годин – 6/180 год, з них:

Практичні (семінари) (год.) – 70 год

Самостійна робота (год). – 110 год

Вид контролю – ПМК

## **Політика навчальної дисципліни**

Загальні засади, на яких ґрунтується політика вивчення ОК «Іноземна мова за професійним спрямуванням»: дотримання суб'єктами освітнього процесу (здобувачами освіти й науково-педагогічними працівниками) принципів академічної доброчесності, які передбачають відмову від списування в будь-якій формі, об'єктивне оцінювання результатів навчання, обов'язкове посилення на джерела інформації тощо, що викладені в Кодексі академічної доброчесності Полтавського державного медичного університету (<https://u.to/UyhIHA>); формування англомовної комунікативної компетентності, яка дає змогу здобувачам вищої освіти долучатися до новітніх досягнень у галузі охорони здоров'я та супутніх галузях і, відповідно, слугує одним із вагомих чинників професійного зростання, адже відкриває широкі перспективи щодо реалізації можливостей публікувати результати власних досліджень у престижних закордонних друкованих (електронних) виданнях, ознайомлюватися з інформацією щодо новітніх методів діагностики й лікування, брати участь у міжнародних програмах академічної мобільності, наукових форумах, стажуватись у закордонних клініках, долучатися до міжнародних дослідницьких проєктів.

Конкретні вимоги: неприпустимість пропусків і запізнень без поважної причини на заняття; активна участь здобувачів освіти на практичних заняттях; систематичне виконання завдань, які передбачені навчальною програмою з даної ОК; можливість використання девайсів, якщо це передбачено програмою. Система заохочень: здобувачі освіти – учасники наукового гуртка, а також переможці олімпіад, які демонструють високі особливі досягнення, можуть претендувати на отримання автоматом найвищого бала за ПМК із ОК «Іноземна мова за професійним спрямуванням».

Політика у сфері оцінювання всіх видів навчальних досягнень здобувачів освіти ґрунтується на принципах прозорості, об'єктивності й відкритості. Кафедра дотримується неухильного курсу щодо викорінення будь-яких проявів суб'єктивізму й за ангажованості щодо оцінювання, а також принципів індивідуалізації й диференціації в навчанні.

Загальні положення політики викладені в нормативних документах за посиланням (<https://u.to/ZShIHA>).

## **Опис навчальної дисципліни (анотація)**

Вивчення ОК «Іноземна мова за професійним спрямуванням» здійснюється впродовж 5 та 6 семестрів третього року навчання. Предметом викладання ОК «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є обсяг загальнонаукової і галузевої медичної лексики та нормативної граматики, який ґрунтується на вивченні здобувачами освіти фахового матеріалу англійською мовою та інтегрується із ОК і ВК, які входять до бази «Крок 1. Медицина»: нормальна анатомія, біологія, біохімія, гістологія, мікробіологія,

нормальна фізіологія, патологічна анатомія, патологічна фізіологія та фармакологія. Видами навчальної діяльності здобувачів освіти є аудиторні практичні заняття.

**Пререквізити і постреквізити навчальної дисципліни (міждисциплінарні зв'язки)**

**Пререквізити** «Іноземна мова за професійним спрямуванням» інтегрується з такими ОК і ВК, передбаченими навчальним планом підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти, галузі знань 22 «Охорона здоров'я», спеціальності 222 «Медицина», освітньої програми «Магістра медицини» кваліфікації професійної «Лікар»: «Латинська мова та медична термінологія», «Іноземна мова», «Українська мова за професійним спрямуванням».

**Постреквізити** ОК «Іноземна мова за професійним спрямуванням» закладає основи знань медичної термінології з фундаментальних ОК і ВК («Анатомія людини», «Філософія», «Гістологія, цитологія та ембріологія», «Мікробіологія, вірусологія та імунологія», «Патоморфологія», «Патофізіологія», «Фармакологія», «Внутрішня медицина» (у тому числі інфекційні хвороби та епідеміологія, клінічна фармакологія).

**Мета та завдання навчальної дисципліни:**

– метою вивчення ОК є удосконалення знань з медичної термінології, поглиблення знань з спеціальних ВК і ОК та формування уміння застосовувати отриманні знання у професійній підготовці та подальшій професійній діяльності.

– основними завданнями вивчення ОК є повторити лексику з розділу, виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів, виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст, актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища і синтаксичні конструкції типові для мікротекстів (тестових завдань). Визначати смислові опори в тексті (терміни, ключові слова, граматична основа). Удосконалити навички швидкого безперекладного читання текстів (тестових завдань) з їх детальним розумінням..

**Компетентності та результати навчання згідно з освітньо-професійною програмою, формуванню яких сприяє дисципліна**

ОК «Іноземна мова за професійним спрямуванням» забезпечує набуття здобувачами освіти компетентностей:

- **інтегральної:** здатність розв'язувати складні задачі, у тому числі, дослідницького та інноваційного характеру у сфері медицини. Здатність продовжувати навчання з високим ступенем автономії;

- **загальних:** здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу; здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями; здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях; знання та розуміння предметної галузі та розуміння професійної діяльності; здатність до адаптації та дії в новій ситуації;

здатність приймати обґрунтовані рішення; здатність працювати в команді; здатність до міжособистісної взаємодії; здатність спілкуватись іноземною мовою; здатність використовувати інформаційні і комунікаційні технології; здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел; визначеність і наполегливість щодо поставлених завдань і взятих обов'язків; усвідомлення рівних можливостей та гендерних проблем; здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні; здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

- **спеціальних (фахових, предметних):** Здатність збирати медичну інформацію про пацієнта й аналізувати клінічні дані. Здатність до ведення медичної документації, у тому числі, електронних форм. Здатність зрозуміло доносити власні знання, висновки й аргументацію з проблем охорони здоров'я та дотичних питань фахівцям і нефахівцям, зокрема, до осіб, які навчаються. Дотримання професійної та академічної доброчесності, несення відповідальності за достовірність отриманих наукових результатів.

*Результати навчання для дисципліни:*

по завершенню вивчення ОК здобувачі освіти повинні

**знати:**

- лексичний матеріал, пов'язаний із тематикою ОК;
- граматичний матеріал ОК;
- основні терміни греко-латинського походження, що відносяться до тем модуля.

**уміти:**

- виокремлювати в тексті синтаксичні конструкції;
- застосовувати загальнонаукову, галузеву і вузькогалузеву лексику та термінологію при виконанні когнітивних завдань;
- застосовувати навички аналітичного читання; використовувати знання, отримані на заняттях із фундаментальних медичних дисциплін і латинської мови в процесі вивчення іншомовних термінів;
- демонструвати професійні знання у навчальних ситуаціях;
- формулювати результати індивідуального пошуку відповідно до тематики дисципліни;
- визначати джерело та місце знаходження потрібної інформації в залежності від її типу; отримувати необхідну інформацію з визначеного (іншомовного) джерела; обробляти та аналізувати отриману інформацію;

- самостійно обирати навчальний матеріал під час виконання завдань самостійної роботи;
- поєднувати здобуті знання під час самоконтролю.

**Програмні результати навчання (ПРН), формуванню яких сприяє навчальна дисципліна:**

- ПРН 1. Мати ґрунтовні знання із структури професійної діяльності. Вміти здійснювати професійну діяльність, що потребує оновлення та інтеграції знань. Нести відповідальність за професійний розвиток, здатність до подальшого професійного навчання з високим рівнем автономності.
- ПРН 21. Відшуковувати необхідну інформацію у професійній літературі та базах даних інших джерелах, аналізувати, оцінювати та застосовувати цю інформацію.
- ПРН 25. Зрозуміло і однозначно доносити власні знання, висновки та аргументацію з проблем охорони здоров'я та дотичних питань до фахівців і нефахівців.
- ПРН 27. Вільно спілкуватися державною та англійською мовою, як усно так і письмово для обговорення професійної діяльності, досліджень та проєктів. Використовувати міжнародні греко-латинські терміни, скорочення і кліше у фаховому усному й писемному мовленні.

**Тематичний план лекцій (за модулями) із зазначенням основних питань, що розглядаються на лекції – програмою не передбачені**

**Тематичний план семінарських занять за модулями і змістовими модулями із зазначенням основних питань, що розглядаються на семінарському занятті – програмою не передбачені**

**Тематичний план практичних занять за модулями і змістовими модулями із зазначенням основних питань, що розглядаються на практичному занятті**

№ з/П	Назва теми	Кількість годин
Модуль 1. «Медична термінологія»		
1	Тема 1. Анатомія і фізіологія імунної системи.	2
2	Тема 2. Хвороби імунної системи.	2
3	Тема 3. Анатомія і фізіологія ендокринної системи.	2
4	Тема 4. Хвороби ендокринної системи.	2
5	Тема 5. Цукровий діабет.	2
6	Тема 6. Будова головного мозку.	2
7	Тема 7. Анатомія і фізіологія сенсорної системи.	2
8	Тема 8. Орган слуху. Хвороби вуха.	2
9	Тема 9. Орган зору. Хвороби ока.	2

10	Тема 10. Шкіра. Дерматологічні хвороби.	2
11	Тема 11. Анатомія і фізіологія сечовидільної системи.	2
12	Тема 12. Хвороби сечовидільної системи.	2
13	Тема 13. Анатомія і фізіологія репродуктивної системи.	2
14	Тема 14. Інфекційні хвороби.	2
15	Підсумковий контроль засвоєння модуля 1.	2
Разом за модулем 1.		30
Модуль 2. «Фахова термінологія»		
1	Тема 1. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Біологія».	2
2	Тема 2. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Біологія».	2
3	Тема 3. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Нормальна анатомія».	2
4	Тема 4. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Нормальна анатомія».	2
5	Тема 5. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Гістологія».	2
6	Тема 6. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Гістологія».	2
7	Тема 7. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Нормальна фізіологія».	2
8	Тема 8. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Нормальна фізіологія».	2
9	Тема 9. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Біохімія».	2
10	Тема 10. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Біохімія».	2
11	Тема 11. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Патологічна фізіологія».	2
12	Тема 12. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Патологічна фізіологія».	2
13	Тема 13. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Патологічна фізіологія».	2
14	Тема 14. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Патологічна анатомія».	2
15	Тема 15. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Патологічна анатомія».	2
16	Тема 16. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Мікробіологія».	2
17	Тема 17. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Мікробіологія».	2
18	Тема 18. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Фармакологія».	2

19	Тема 19. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Фармакологія».	2
20	Підсумковий контроль засвоєння модуля 2.	
Разом за модулем 2.		40
Разом		70

**Самостійна робота**  
**Тематичний план самостійної роботи, що входить до плану**  
**аудиторних занять**

№ з/п	Тема	Кількість годин
<b>Модуль 1. «Медицина термінологія»</b>		
1	Тема 1. Анатомія і фізіологія імунної системи.	0.5
2	Тема 2. Хвороби імунної системи.	0.5
3	Тема 3. Анатомія і фізіологія ендокринної системи.	0.5
4	Тема 4. Хвороби ендокринної системи.	0.5
5	Тема 5. Цукровий діабет.	0.5
6	Тема 6. Будова головного мозку.	0.5
7	Тема 7. Анатомія і фізіологія сенсорної системи.	0.5
8	Тема 8. Орган слуху. Хвороби вуха.	0.5
9	Тема 9. Орган зору. Хвороби ока.	0.5
10	Тема 10. Шкіра. Дерматологічні хвороби.	0.5
11	Тема 11. Анатомія і фізіологія сечовидільної системи.	0.5
12	Тема 12. Хвороби сечовидільної системи.	0.5
13	Тема 13. Анатомія і фізіологія репродуктивної системи.	3
14	Тема 14. Інфекційні хвороби.	0.5
15	Підготовка до підсумкового контролю засвоєння модуля 1.	0.5
Разом за модулем 1.		13
<b>Модуль 2. «Фахова термінологія»</b>		
1	Тема 1. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Біологія».	0.5
2	Тема 2. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Біологія».	0.5
3	Тема 3. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Нормальна анатомія».	0.5
4	Тема 4. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Нормальна анатомія».	0.5
5	Тема 5. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Гістологія».	0.5
6	Тема 6. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Гістологія».	0.5



7	Тема 7. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Нормальна фізіологія».	0.5
8	Тема 8. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Нормальна фізіологія».	0.5
9	Тема 9. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Біохімія».	0.5
10	Тема 10. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Біохімія».	0.5
11	Тема 11. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Патологічна фізіологія».	0.5
12	Тема 12. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Патологічна фізіологія».	0.5
13	Тема 13. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Патологічна фізіологія».	0.5
14	Тема 14. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Патологічна анатомія».	0.5
15	Тема 15. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Патологічна анатомія».	0.5
16	Тема 16. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Мікробіологія».	0.5
17	Тема 17. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Мікробіологія».	0.5
18	Тема 18. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Фармакологія».	0.5
19	Тема 19. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Фармакологія».	0.5
20	Підготовка до підсумкового контролю засвоєння модуля 2.	6
Разом за модулем 2.		15
Разом		28

### Опрацювання тем, що не входять до плану аудиторних занять

№ з/п	Тема	Кількість годин
Модуль 1. «Медична термінологія»		
1	Активний та пасивний імунітет.	1
2	СНІД, ВІЛ. Симптоми, діагностика, лікування.	2
3	Ендокринні залози. Щитоподібна залоза.	3
4	Гормональні порушення.	3
5	Лікування цукрового діабету.	3
6	Головний мозок та його функції.	3
7	Сенсорні системи людини.	3

8	Захворювання ока.	3
9	Захворювання вуха.	3
10	Захворювання сечовидільної системи.	3
11	Захворювання нирок та основні причини ураження	3
12	Репродуктивне здоров'я і планування сім'ї.	3
13	Основні хвороби репродуктивної системи.	3
Разом за модулем 1.		37
Модуль 2. «Фахова термінологія»		
1	Речення та його типи. Головні та другорядні члени речення. Підмет та присудок, їх типи. Прямий і непрямий додаток. Означення. Обставина та її типи.	3
2	Частини мови. Самостійні та службові частини мови. Активний та пасивний стан дієслова в англійській мові.	3
3	Біологія. Лексика і граматики. Кінцеві терміноелементи в англійській медичній термінології.	3
4	Біологія. Лексика і граматики. Терміноелементи греко-латинського походження в англійській медичній термінології.	3
5	Нормальна анатомія. Лексика і граматики. Медичні терміни в мікро текстах. Морфемний аналіз стоматологічних термінів.	3
6	Нормальна анатомія. Лексика і граматики. Медичні терміни в мікро текстах.	3
7	Гістологія. Лексика і граматики. Найуживаніші префікси греко-латинського походження в англійській медичній термінології.	3
8	Гістологія. Лексика і граматики. Найуживаніші суфікси греко-латинського походження в англійській медичній термінології.	3
9	Нормальна фізіологія. Аббревіатури у фаховому медичному мовленні. Декодування.	3
10	Біохімія. Лексика і граматики. Активні та пасивні конструкції в медичних текстах. Синтаксичний розбір речення.	3
11	Патологічна фізіологія. Лексика і граматики. Етимологічний аналіз медичної термінології.	3
12	Патологічна анатомія. Лексика і граматики. Назви хімічних елементів та простих речовин у медичній термінології.	3
13	Мікробіологія. Лексика і граматики. Найпоширеніші синтаксичні конструкції: мовні та мовленнєві кліше.	3
14	Фармакологія. Лексика і граматики. Реферування та анотування медичного тексту.	3
15	Переклад та аналіз текстів за спеціальністю.	3
Разом за модулем 2.		45
Разом		82

### **Індивідуальні завдання**

1. Опрацювання літературних джерел, необхідних для виконання самостійних наукових досліджень і підготовки за їх результатами наукових публікацій, доповідей, створення презентацій.
2. Робота зі словниками, довідниками, фаховою, автентичною літературою.

### **Перелік теоретичних питань для підготовки здобувачів освіти до ПМК №1**

#### **Модуль 1. «Медична термінологія»**

Лексичний матеріал:

Анатомія і фізіологія імунної системи.  
Хвороби імунної системи.  
Анатомія і фізіологія ендокринної системи.  
Хвороби ендокринної системи.  
Цукровий діабет.  
Будова головного мозку.  
Анатомія і фізіологія сенсорної системи.  
Орган слуху.  
Хвороби вуха.  
Орган зору.  
Хвороби ока.  
Шкіра.  
Дерматологічні хвороби.  
Анатомія і фізіологія сечовидільної системи.  
Хвороби сечовидільної системи.  
Анатомія і фізіологія репродуктивної системи.  
Інфекційні хвороби.

### **Перелік теоретичних питань для підготовки здобувачів освіти до ПМК №2**

#### **Модуль 2. «Фахова термінологія»**

Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Біологія»  
Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Нормальна анатомія»  
Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Гістологія»  
Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Нормальна фізіологія»  
Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Біохімія»  
Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Патологічна фізіологія»  
Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Патологічна анатомія»  
Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Мікробіологія»  
Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Фармакологія»

### **Перелік практичних навичок до ПМК 1**

1. Розпізнавати складні слова за їх компонентами.
2. Перекладати і робити синтаксичний розбір речення.
3. Визначати синтаксичні конструкції на базі граматичних моделей та активної лексики.
4. Здійснювати пошук заданої інформації в науково-популярному медичному тексті.
5. Розпізнавати основні словотворчі елементи та визначати їх зміст за компонентами.
6. Робити етимологічний аналіз медичної термінології
7. Розрізняти найпоширеніші речення-кліше.
8. Здійснювати вибірковий пошук заданої інформації в науковому медичному тексті.
9. Перекладати й аналізувати тексти зі спеціальності.
10. Реферувати й анотувати медичні тексти, складати резюме.
11. Ділити прочитаний текст на логічно-сміслові групи, складати план дискурсу.

### **Перелік практичних навичок до ПМК 2**

1. Визначати еквіваленти латинських медичних термінів.
2. Утворювати медичні терміни, використовуючи греко-латинські елементи.
3. Згруповувати афікси за їхнім значенням.
4. Утворювати медичні терміни за характерними афіксами.
5. Визначати, розпізнавати та розшифровувати медичні терміни у мікротекстах.
6. Робити морфемний аналіз медичних термінів.
7. Розпізнавати складні слова за їх компонентами.
8. Робити етимологічний аналіз медичних термінів.
9. Визначати та диференціювати граматичні явища та моделі.
10. Розпізнавати та розрізняти активні та пасивні конструкції в медичних текстах.
11. Перекладати і робити синтаксичний розбір речення.
12. Визначати синтаксичні конструкції на базі граматичних моделей та активної лексики.
13. Здійснювати пошук заданої інформації в науково-популярному медичному тексті.
14. Ділити прочитаний текст на логічно-сміслові групи, складати план тексту.
15. Складати резюме та анотації медичних текстів.
16. Виділяти і визначати терміноелементи греко-латинського походження.
17. Розпізнавати основні словотворчі елементи та визначати їх зміст за компонентами.
18. Декодувати медичні аббревіатури.

19. Утворювати синтаксичні конструкції, використовуючи граматичні категорії.
20. Розрізняти активні та пасивні конструкції в медичних текстах.
21. Робити етимологічний аналіз медичної термінології
22. Розпізнавати, декодувати медичні терміни у мікро-та макротекстах.
23. Розрізняти найпоширеніші речення-кліше.
24. Стилiстично оформляти текст.
25. Здійснювати вибірко́вий пошук заданої інформації в науковому медичному тексті.
26. Перекладати й аналізувати тексти зі спеціальності.
27. Реферувати й анотувати медичні тексти, складати резюме.
28. Ділити прочитаний текст на логічно-сміслові групи, складати план дискурсу.

### **Форма підсумкового контролю успішності навчання**

ПМК із ОК «Іноземна мова за професійним спрямуванням» полягає в оцінці засвоєння здобувачем освіти навчального матеріалу, передбаченого робочою навчальною програмою шляхом виконання письмових завдань на останньому занятті модуля.

### **Система поточного та підсумкового контролю**

На першому занятті з ОК «Іноземна мова за професійним спрямуванням» науково-педагогічний працівник ознайомлює здобувачів освіти зі стандартизованими критеріями оцінювання їх навчальних досягнень (табл. 1).

*Таблиця 1*

### **Стандартизовані узагальнені критерії оцінювання знань здобувачів вищої освіти в ПДМУ**

За 4-бальною шкалою	Оцінка в ЕКТС	Критерії оцінювання
5 (відмінно)	A	Здобувач освіти виявляє особливі творчі здібності, вміє самостійно здобувати знання, без допомоги викладача знаходить та опрацьовує необхідну інформацію, вміє використовувати набуті знання і вміння для прийняття рішень у нестандартних ситуаціях, переконливо аргументує відповіді, самостійно розкриває власні обдарування і нахили, володіє не менш ніж 90% знань з теми як під час опитування, та усіх видів контролю.

4 (добре)	B	Здобувач освіти вільно володіє вивченим обсягом матеріалу, застосовує його на практиці, вільно розв'язує вправи і задачі у стандартизованих ситуаціях, самостійно виправляє помилки, кількість яких незначна, володіє не менш ніж 85% знань з теми як під час опитування, та усіх видів контролю.
	C	Здобувач освіти вмie зіставляти, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом науково-педагогічного працівника, в цілому самостійно застосовувати її на практиці, контролювати власну діяльність; виправляти помилки, серед яких є суттєві, добирати аргументи для підтвердження думок, володіє не менш ніж 75% знань з теми як під час опитування, та усіх видів контролю.
3 (задовільно)	D	Здобувач освіти відтворює значну частину теоретичного матеріалу, виявляє знання і розуміння основних положень з допомогою науково-педагогічного працівника може аналізувати навчальний матеріал, виправляти помилки, серед яких є значна кількість суттєвих, володіє не менш ніж 65% знань з теми як під час опитування, та усіх видів контролю.
	E	Здобувач освіти володіє навчальним матеріалом на рівні вищому за початковий, значну частину його відтворює на репродуктивному рівні. володіє не менш ніж 60% знань з теми як під час опитування, та усіх видів контролю.
2 (незадовільно)	FX	Здобувач освіти володіє матеріалом на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину матеріалу, володіє менш ніж 60% знань з теми як під час опитування, та усіх видів контролю.

	F	Здобувач освіти володіє матеріалом на рівні елементарного розпізнання і відтворення окремих фактів, елементів, володіє менш ніж 60% знань з теми як під час опитування, та усіх видів контролю.
--	---	---

Оцінювання знань, умінь і навичок кожного здобувача освіти проводиться на кожному занятті за чотирибальною (традиційною) шкалою з урахуванням стандартизованих узагальнених критеріїв оцінювання знань здобувачів вищої освіти (див. табл. 1). Оцінка успішності за кожне заняття є інтегрованою, тобто, оцінюються всі види роботи здобувача вищої освіти – як при підготовці до заняття, так і під час заняття. Оцінка синхронно виставляється викладачем у «Журнал обліку відвідування та успішності» і в електронний журнал на платформі «ePlato» наприкінці заняття або після перевірки індивідуальних контрольних завдань (письмових робіт, розв’язування типових або ситуаційних задач і тестових завдань), але не пізніше 2 календарних днів після проведення заняття.

Поточний контроль проводиться у формі усного опитування, письмового контролю, вирішення ситуаційних задач, письмового або програмного комп’ютерного тестування на практичних заняттях, дискусії, тощо.

Конвертація оцінки за традиційною 4-бальною шкалою в багатобальну (максимум 120 балів) проводиться лише після останнього поточного заняття, яке передуює ПМК (див. табл. 2). Конвертація проводиться за таким алгоритмом:

а) підраховується середня оцінка здобувачів освіти за традиційною 4-бальною шкалою, отримана протягом поточних занять, що належать до цього модулю (з точністю до сотих бала);

б) для одержання конвертованої багатобальної сумарної оцінки поточної успішності за модуль середня оцінка, отримана за традиційною 4-бальною шкалою, помножується на коефіцієнт 24.

в) середній бал поточної успішності розраховується на загальну кількість занять у модулі.

*Таблиця 2*

***Уніфікована таблиця відповідності середнього балу за традиційною чотирибальною оцінкою балам за поточну успішність***

Середній бал за поточну успішність (A)	Бали за поточну успішність з модуля (A * 24)
1	2
2	48
2,1	50

2,15	52
2,2	53
2,25	54
2,3	55
2,35	56
2,4	58
2,45	59
2,5	60
2,55	61
2,6	62
2,65	64
2,7	65
2,75	66
2,8	67
2,85	68
2,9	70
2,95	71
3	72
3,05	73
3,1	74
3,15	76
3,2	77
3,25	78
3,3	79
3,35	80
3,4	82
3,45	83
3,5	84
3,55	85
3,6	86
3,65	88
3,7	89
3,75	90
3,8	91
3,85	92
3,9	94
3,95	95
4	96
4,05	97
4,1	98
4,15	100
4,2	101
4,25	102



4,3	103
4,35	104
4,4	106
4,45	107
4,5	108
4,55	109
4,6	110
4,65	112
4,7	113
4,75	114
4,8	115
4,85	116
4,9	118
4,95	119
5	120

ПМК проводиться після засвоєння програми модуля. Для проведення ПМК використовуються години, передбачені в робочій навчальній програмі. До складання ПМК допускаються здобувачі освіти, які відвідали всі практичні заняття (або відпрацювали пропущені заняття у встановленому порядку), виконали всі вимоги навчального плану та програми й набрали конвертовану суму балів не меншу за мінімальну – 72 бали.

Результат складання ПМК оцінюється в балах. Максимальна кількість балів за результатами складання ПМК становить 80 балів.

Максимальна кількість балів за модуль становить 200 балів (**120 б. – за поточну діяльність + 80 б. – за ПМК**).

Мінімальна кількість балів за результатами складання ПМК становить 50 балів, **мінімальна кількість балів за модуль становить 122 бали (72 б. – за поточну діяльність + 50 б. – за ПМК)**.

За умов порушення здобувачем вищої освіти правил академічної доброчесності результати оцінювання, отримані під час складання ПМК, анулюються і йому виставляється оцінка «незадовільно».

Здобувач вищої освіти має право на перескладання ПМК до закінчення вивчення відповідної дисципліни.

У разі незгоди здобувача освіти з отриманою на ПМК з оцінкою він має право на апеляцію відповідно до Положення про апеляцію результатів підсумкового контролю знань здобувачів вищої освіти (<https://u.to/br4fHA>).

Здобувачі освіти, які за відповідний модуль мають середній бал успішності від 4,5 до 5,0, звільняються від складання ПМК й отримують оцінку за ПМК автоматом згідно з балами (оцінка А), поданими в «Уніфікованій таблиці відповідності балів за поточну успішність балам за ПМК традиційній чотирьохбальній оцінці» (див. табл. 3).

*Таблиця 3*

**Уніфікована таблиця відповідності балів за поточну успішність  
балам за ПМК традиційній чотирибальній оцінці**

4,5	108	72	180	А	5 відмінно
4,55	109	73	182		
4,6	110	74	184		
4,65	112	74	186		
4,7	113	75	188		
4,75	114	76	190		
4,8	115	77	192		
4,85	116	78	194		
4,9	118	78	196		
4,95	119	79	198		
5	120	80	200		

У разі, якщо здобувач освіти хоче покращити свій результат, він складає ПМК на загальних умовах.

Оцінка з ОК «Іноземна мова за професійним спрямуванням» виставляється у «Відомість успішності з дисципліни» і в залікову книжку здобувача освіти протягом двох робочих днів після складання підсумкового модульного контролю.

#### **Методи навчання**

1. Традиційні методи – вербальний (пояснення, бесіда), наочний (спостереження, демонстрація, ілюстрація), практичний (виконання вправ, лексичні диктанти).

2. Методи активного навчання – метод проблемного викладу навчального матеріалу, flipped learning, blended learning (за наявності наказу по ЗВО ПДМУ), case study, brainstorming, групова дискусія, ділова гра, навчання в малих групах, евристична бесіда, дослідницькі методи.

#### **Методи й форми контролю навчальних досягнень здобувачів освіти**

##### **Усний контроль:**

- індивідуальне опитування;
- фронтальне опитування;

##### **Письмовий контроль:**

- виконання контрольних письмових робіт (диктанти, відповіді на запитання, виконання вправ та індивідуальних завдань);
- виконання тестових завдань різного рівня складності;
- підсумковий модульний контроль.

##### **Комбіноване опитування**

##### **Комп'ютерний контроль**

##### **Самоконтроль**

#### **Методичне забезпечення**

- освітньо-професійна програма «Медицина» (<https://u.to/fLVINA>);

- робоча програма навчальної дисципліни;
- тематичний план практичних занять;
- матеріали для позанятогового контролю знань, умінь і навичок здобувачів освіти;
- презентації;
- аудіо- та відеоматеріали;
- програмне забезпечення «Nibelung»;
- стенди, плакати, таблиці, схеми.

## **Рекомендована література**

### **Базова**

Foreign Language Proficiency Test: «Krok 1. Medicine»: manual / O.M. Bieliaieva, O.V. Hordiienko, Yu.V. Lysanets et al.; edited by O.M. Bieliaieva. — К., 2020. — 328 p.

### **Допоміжна**

1. Лисанець Ю.В. Medical English for Health Care Purposes : Textbook / Ю.В. Лисанець, О.М. Беляєва, Л.Б. Сліпченко. — Київ: ВСВ «Медицина», 2021. — 352 с.
2. English for Medical Students = Англійська мова для студентів-медиків: textbook / A.H. Sabluk, L.V. Levandovska. — 4th edition, revised. — Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. — 576 p.
3. English for the 3rd year medical students : Self-study guide / L.V. Manyuk. — Danylo Halytskyi Lviv National Medical University, 2016. — 51 p.
4. English for the 3rd year medical students : Teacher's Book / L. V. Manyuk. — Lviv : Danylo Halytskyi Lviv National Medical University, 2016. — 53 p.
5. English Vocabulary in Practice: manual / Slipchenko L.B., Bieliaieva O.M., Lysanets Yu.V. — Lviv: "Magnolia 2006", 2021. — 187 p.
6. First Aid for USMLE Step 1 2017 / Edited by T. Le, V. Bhushan, M. Sochat, Y. Chavda, K. Kallianos, A. Zureick, M. Kalani. — McGraw Hill Education, 2017.
7. Lysanets Yu., Bieliaieva O., Melaschenko M. Medical English for Academic Purposes. — Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. — 312 p.

### **Інформаційні ресурси**

<http://www.bellenglish.com/>  
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>  
<http://www.oup.co.uk/>  
<http://www.oup.com/online/>  
<http://www.ldoceonline.com/>  
<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>  
<http://www.edufind.com/english/grammar/>  
<http://www.usingenglish.com/online-tests.html>  
<http://www.oxforddictionaries.com/>

**Розробники:** к. пед. н., доц. Беляєва О.М., викл. Ефендієва С.М.